



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 1.4.2014
COM(2014) 163 final

ANNEXES 1 to 3

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

στην

**Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου
για τη θέσπιση θεώρησης περιοδείας και την τροποποίηση της σύμβασης εφαρμογής της
συμφωνίας του Σένγκεν και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 562/2006 και (ΕΚ)
αριθ. 767/2008**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

στην

Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

για τη θέσπιση θεώρησης περιοδείας και την τροποποίηση της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 562/2006 και (ΕΚ) αριθ. 767/2008

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

1		Έντυπο αίτησης Θεώρηση Περιοδείας Σένγκεν (T-type visa) Το παρόν έντυπο παρέχεται δωρεάν	ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ
<i>Τα πεδία 1-3 συμπληρώνονται σύμφωνα με τα στοιχεία που περιέχονται στο ταξιδιωτικό έγγραφο.</i>			
☐ Αίτηση Θεώρησης περιοδείας ☐ Αίτηση για παράταση θεώρησης			
1. Επώνυμο (οικογενειακό όνομα)			ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΣΗ Ημερομηνία υποβολής της αίτησης: Αριθ. αίτησης θεώρησης: <u>Η αίτηση υποβλήθηκε σε:</u> Προξενείο ☐ ESP Εμπορικό διαμεσολαβητή ☐ Αρμόδια για την παράταση αρχή Όνομα: ☐ Άλλα Χειριστής του φακέλου: <u>Υποβαλλόμενα έγγραφα</u> ☐ Ταξιδιωτικό έγγραφο ☐ Μέσα διαβίωσης ☐ Πρόσκληση ☐ Μέσα μεταφοράς ☐ Σύμβαση εργασίας/απασχόλησης ☐ Άλλα:
2. Επώνυμο κατά τη γέννηση (προηγούμενο(-α) οικογενειακό(-α) όνομα (-τα))			
3. Όνομα (ή ονόματα)			
4. Ημερομηνία γέννησης (ημέρα-μήνας-έτος)	5. Τόπος γέννησης	7. Παρούσα ιθαγένεια	
	6. Χώρα γέννησης	Ιθαγένεια κατά τη γέννηση, εάν διαφέρει:	
8. Φύλο Άρρεν ☐ Θήλυ			
9. Οικογενειακή κατάσταση ☐ Άγαμος/η ☐ Έγγαμος/η ☐ Εν διαστάσει ☐ ☐ Διαζευγμένος/η ☐ Χήρος/α ☐ Άλλη (να διευκρινισθεί)			
10. Νόμιμος κηδεμόνας/ασκών γονική μέριμνα (σε περίπτωση ανηλίκων): Επώνυμο, όνομα, διεύθυνση (εάν διαφέρει από εκείνη του αιτούντος) και ιθαγένεια			
11. Αριθμός δελτίου ταυτότητας, όπου απαιτείται			
12. Τύπος ταξιδιωτικού εγγράφου ☐ Κοινό Διαβατήριο ☐ Διπλωματικό διαβατήριο ☐ Υπηρεσιακό διαβατήριο ☐ Επίσημο διαβατήριο ☐ Ειδικό διαβατήριο ☐ Άλλο ταξιδιωτικό έγγραφο (να διευκρινιστεί)			

¹ No logo is required for Iceland, Liechtenstein, Norway and Switzerland.

13. Αριθμός ταξιδιωτικού εγγράφου	14. Ημερομηνία έκδοσης	15. Ισχύει μέχρι	16. Εκδόθηκε από	<u>Απόφαση:</u> ☐ Άρνηση θεώρησης ☐ Έκδοση θεώρησης ☐ Άρνηση παράτασης ☐ Χορήγηση παράτασης
17. Διεύθυνση κατοικίας και ηλεκτρονική διεύθυνση του αιτούντος		Αριθμός τηλεφώνου(-ων)		
18. Διαμονή σε χώρα διαφορετική από εκείνη της χώρας παρούσας ιθαγένειας ☐ Όχι ☐ Ναι. Άδεια διαμονής ή ισοδύναμο έγγραφο /Αριθ.:..... Ισχύει μέχρι:.....				<u>Εγκυρα:</u> Από: Έως: Αριθ. ημερών:
19. Επάγγελμα που ασκείτε επί του παρόντος				
20. Όνομα, διεύθυνση και αριθμός τηλεφώνου εργοδότη. Για σπουδαστές, όνομα και διεύθυνση εκπαιδευτικού ιδρύματος.				
21. Σκοπός ή σκοποί του ταξιδιού ☐ Τουρισμός ☐ Επιχειρημ. δραστηρ. ☐ Εργασία ☐ Έρευνα ☐ Σπουδές ☐ Άλλοι (να διευκρινιστούν)				
22. Κράτη μέλη προορισμού /Σε περίπτωση παράτασης, κράτος(-η) μέλος(-η) επίσκεψης		23. Κράτος μέλος πρώτης εισόδου Σε περίπτωση υποβολής της αίτησης στο έδαφος του χώρου Σένγκεν, το πρώτο κράτος μέλος επίσκεψης με χρήση της θεώρησης περιοδείας: Σε περίπτωση παράτασης, επόμενο κράτος μέλος επίσκεψης (κατά περίπτωση):		
24. Άδεια εργασίας στο αρμόδιο κράτος μέλος (εφόσον χρειάζεται) Αριθμός: Ισχύς:		25. Διάρκεια προβλεπόμενης παραμονής / Σε περίπτωση παράτασης, διάρκεια της πρόσθετης παραμονής Αριθμός ημερών		
26. Σε περίπτωση παράτασης, αριθμός της θεώρησης περιοδείας που πρέπει να παραταθεί				
27. Έχουν ληφθεί δακτυλικά αποτυπώματα στο παρελθόν στο πλαίσιο αίτησης για θεώρηση Σένγκεν, συμπεριλαμβανομένης της θεώρησης περιοδείας ☐ Όχι ☐ Ναι Ημερομηνία, εάν γνωρίζετε				
28. Προβλεπόμενη ημερομηνία άφιξης στον χώρο Σένγκεν (δεν ισχύει σε περίπτωση παράτασης)		29. Προβλεπόμενη (τελική) ημερ/νία αναχώρησης από τον χώρο Σένγκεν		
30. Επώνυμο και όνομα του/των προσκαλούντος (-ων) στο/στα κράτος (-η) μέλος (-η). Εάν δεν συντρέχει αυτή η περίπτωση, όνομα ξενοδοχείου(-ων) ή προσωρινού(-ων) καταλύματος(-ων) στο πρώτο κράτος μέλος επίσκεψης				
Διεύθυνση και ηλεκτρονική διεύθυνση προσκαλούντος (-ων)/ ξενοδοχείου(-ων)/ προσωρινού(-ων) καταλύματος(-ων)		Αριθ. τηλεφώνου και φαξ		
31. Επωνυμία και διεύθυνση προσκαλούσας εταιρείας/οργάνωσης		Αριθ. τηλεφώνου και φαξ εταιρείας/οργάνωσης		
Επώνυμο, όνομα, διεύθυνση, αριθ. τηλεφώνου, φαξ και ηλ. διεύθυνση του αρμόδιου επικοινωνίας στην εταιρεία/οργάνωση				
32. Τα έξοδα ταξιδιού και διαβίωσης κατά την παραμονή του αιτούντος καλύπτονται:				

☐ από τον ίδιο τον αιτούντα Μέσα διαβίωσης ☐ Μετρητά ☐ Ταξιδιωτικές επιταγές ☐ Πιστωτικές κάρτες ☐ Προπληρωμένη διαμονή ☐ Προπληρωμένη μεταφορά ☐ Έσοδα από ισχύουσα σύμβαση απασχόλησης/εργασίας ☐ Άλλα (να προσδιοριστούν):		☐ από χορηγό (φιλοξενούντα, εταιρεία, οργάνωση), να προσδιοριστεί ☐ που αναφέρεται στο πεδίο 29 ή 30 ☐ άλλο (να προσδιοριστεί) Μέσα διαβίωσης ☐ Μετρητά ☐ Παρέχεται κατάλυμα ☐ Καλύπτονται όλες οι δαπάνες κατά τη διαμονή ☐ Προπληρωμένη μεταφορά ☐ Άλλα (να προσδιοριστούν):	
33. Προσωπικά στοιχεία του μέλους της οικογένειας που είναι πολίτης της ΕΕ, του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας			
Επώνυμο		Όνομα(-τα)	
Ημερομηνία γέννησης	Ιθαγένεια	Αριθ. ταξιδιωτικού εγγράφου ή δελτίου ταυτότητας	
34. Οικογενειακή συγγένεια με πολίτη της ΕΕ, του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας ☐ σύζυγος ☐ τέκνο ☐ εγγόνι ☐ συντηρούμενος ανιών			
Γνωρίζω ότι το τέλος θεώρησης δεν επιστρέφεται σε περίπτωση απόρριψης της θεώρησης/παράτασης.			
Εφαρμόζεται σε περίπτωση που σκοπός του ταξιδιού είναι η εργασία:			
Γνωρίζω ότι η άδεια εργασίας στο αρμόδιο (πρώτο) κράτος μέλος δεν υποκαθιστά την άδεια εργασίας σε άλλα κράτη μέλη (εάν χρειάζεται).			
Εφαρμόζεται σε περίπτωση που ο αιτών διαμένει σε κράτος μέλος κατά την υποβολή της αίτησης:			
Γνωρίζω ότι η χρήση της θεώρησης περιοδείας μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του δικαιώματος διαμονής στο κράτος μέλος έκδοσης της θεώρησης μακράς διαμονής ή της άδειας διαμονής.			
Γνωρίζω και δέχομαι τα ακόλουθα: να συλλεχθούν τα στοιχεία που απαιτούνται από την παρούσα αίτηση και να ληφθεί η φωτογραφία μου και, εφόσον απαιτείται, να ληφθούν τα δακτυλικά αποτυπώματα, που είναι υποχρεωτικά για την εξέταση της αίτησης θεώρησης. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που με αφορούν και τα οποία περιλαμβάνονται στο παρόν έντυπο αίτησης θεώρησης, καθώς και τα δακτυλικά αποτυπώματα και η φωτογραφία μου θα γνωστοποιηθούν στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και θα αποτελέσουν αντικείμενο επεξεργασίας από αυτές, ώστε να ληφθεί απόφαση σχετικά με την υποβαλλόμενη αίτηση θεώρησης. Αυτά τα δεδομένα καθώς και τα δεδομένα που αφορούν την απόφαση που λαμβάνεται σχετικά με την αίτησή μου, ή η απόφαση κατάργησης, ανάκλησης ή παράτασης χορηγηθείσας θεώρησης καταχωρίζονται και αποθηκεύονται στο Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (VIS) για μέγιστο διάστημα 5 ετών, κατά τη διάρκεια του οποίου είναι προσβάσιμα από τις αρχές θεώρησης και τις αρμόδιες αρχές για τη διενέργεια ελέγχων θεωρήσεων στα εξωτερικά σύνορα και εντός των κρατών μελών και από τις αρχές μετανάστευσης και ασύλου στα κράτη μέλη με σκοπό την επαλήθευση της πλήρωσης των προϋποθέσεων νόμιμης εισόδου, παραμονής και κατοικίας στο έδαφος των κρατών μελών, για την αναγνώριση προσώπων τα οποία δεν πληρούν ή δεν πληρούν πλέον τις προϋποθέσεις αυτές, για την εξέταση των αιτήσεων ασύλου και για τον καθορισμό της ευθύνης για την εν λόγω εξέταση. Υπό ορισμένους όρους τα στοιχεία θα είναι επίσης διαθέσιμα στις εντεταλμένες αρχές των κρατών μελών καθώς και στην Ευρωπόλ, για τους σκοπούς της πρόληψης, εξακρίβωσης και διερεύνησης τρομοκρατικών πράξεων και άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων. Αρμόδια αρχή για την επεξεργασία των δεδομένων είναι [...]. Γνωρίζω ότι έχω το δικαίωμα να ζητήσω από οποιοδήποτε κράτος μέλος να μου γνωστοποιήσει τα δεδομένα που με αφορούν και έχουν καταχωριστεί στο VIS καθώς και το κράτος μέλος που διαβίβασε τα στοιχεία, και να ζητήσω τη διόρθωση των δεδομένων που με αφορούν και είναι εσφαλμένα καθώς και τη διαγραφή των δεδομένων που με αφορούν και έγιναν αντικείμενο παράνομης επεξεργασίας. Εφόσον το ζητήσω ρητά, η αρχή που εξετάζει την αίτησή μου θα με ενημερώνει για τον τρόπο με τον οποίο μπορώ να ασκώ το δικαίωμά μου να ελέγχω τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που με αφορούν και να ζητώ τη διόρθωση ή τη διαγραφή τους, συμπεριλαμβανομένων των συναφών δικαιωμάτων προσφυγής σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο του εκάστοτε κράτους. Η εθνική εποπτική αρχή αυτού του κράτους μέλους (στοιχεία επαφής), εξετάζει τις αξιώσεις που αφορούν την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Δηλώνω ότι εξ όσων γνωρίζω όλες οι πληροφορίες που παρέχω είναι ακριβείς και πλήρεις. Γνωρίζω ότι τυχόν ψευδής δήλωση συνεπάγεται την απόρριψη της αίτησής μου ή την ακύρωση ήδη χορηγηθείσας θεώρησης και ενδεχομένως, την επιβολή ποινικών κυρώσεων βάσει του δικαίου του κράτους μέλους που εξετάζει την αίτηση. Εάν η θεώρηση χορηγηθεί, δεσμεύομαι να εξέλθω από το έδαφος των κρατών μελών πριν από τη λήξη ισχύος της. Έχω ενημερωθεί ότι η κατοχή θεώρησης αποτελεί μία μόνον από τις προϋποθέσεις εισόδου στο ευρωπαϊκό έδαφος των κρατών μελών. Το γεγονός και μόνον ότι μου χορηγήθηκε θεώρηση δεν σημαίνει ότι δικαιούμαι αποζημίωση σε περίπτωση που δεν πληρώ τις σχετικές διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 (κώδικας συνόρων Σένγκεν), πράγμα το οποίο συνεπάγεται την άρνηση εισόδου μου. Οι προϋποθέσεις εισόδου ελέγχονται εκ νέου κατά την είσοδο στο ευρωπαϊκό έδαφος των κρατών μελών.			

Τόπος και ημερομηνία	Υπογραφή (υπογραφή ασκούντος γονική μέριμνα/ νόμιμου κηδεμόνα, όταν πρόκειται για ανήλικους)
----------------------	--

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΕΝΤΥΠΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ, ΑΚΥΡΩΣΗΣ, ΑΝΑΚΛΗΣΗΣ Ή ΜΗ ΠΑΡΑΤΑΣΗΣ ΘΕΩΡΗΣΗΣ ΠΕΡΙΟΔΕΙΑΣ



2

ΑΠΟΡΡΙΨΗ / ΚΑΤΑΡΓΗΣΗ / ΑΝΑΚΛΗΣΗ / ΜΗ ΠΑΡΑΤΑΣΗ ΘΕΩΡΗΣΗΣ ΠΕΡΙΟΔΕΙΑΣ

Κύριε/Κυρία ,._____

- ☐ Η/Το _____Πρεσβεία/Γενικό Προξενείο/Προξενείο/[άλλη αρμόδια αρχή]
στ
☐ [Άλλη αρμόδια αρχή] _____

- ☐ εξέτασε(-αν) την αίτησή σας για χορήγηση θεώρησης περιόδειας,
☐ εξέτασε(-αν) τη θεώρησή σας υπ' αριθ.: , η οποία χορηγήθηκε [ημέρα/μήνας/έτος]
☐ εξέτασε(-αν) την αίτησή σας για παράταση της θεώρησης περιόδειας

☐ Η θεώρηση απορρίφθηκε ☐ Η θεώρηση ακυρώθηκε ☐ Η θεώρηση ανακλήθηκε ☐ Η αίτηση για παράταση ανακλήθηκε

Η απόφαση αυτή βασίζεται στον (στους) ακόλουθο(-ους) λόγο(-ους):

1. ☐ υποβλήθηκε πλαστό/ παραποιημένο ταξιδιωτικό έγγραφο
2. ☐ δεν παρεσχέθη αιτιολόγηση του σκοπού και των συνθηκών της προβλεπόμενης/παρατεινόμενης παραμονής
3. ☐ δεν παρεσχέθη απόδειξη για την επάρκεια των μέσων διαβίωσης κατά τη διάρκεια της προβλεπόμενης / παρατεινόμενης παραμονής ή για τα μέσα επιστροφής στη χώρα καταγωγής ή διαμονής, μέσω εκκαθαριστικών μισθοδοσίας ή αποσπασμάτων τραπεζικών λογαριασμών που καλύπτουν περίοδο 12 μηνών που προηγείται της ημερομηνίας υποβολής της αίτησης, και/ή δικαιολογητικά έγγραφα που

² Δεν απαιτείται λογότυπο για την Ισλανδία, το Λιχτενστάιν, τη Νορβηγία και την Ελβετία.

- αποδεικνύουν πράγματι ότι θα εξασφαλίσετε νομίμως επαρκή οικονομικά μέσα κατά τη διάρκεια της παραμονής σας
4. ☐ δεν μπορέσατε να αποδείξετε με πειστικό τρόπο ότι προτίθεστε να παραμείνετε στο έδαφος δύο ή περισσότερων κρατών μελών για περίοδο που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες εντός οποιασδήποτε περιόδου 180 ημερών στο έδαφος οποιουδήποτε από αυτά τα κράτη μέλη
 5. ☐ έχει εκδοθεί σήμα στο σύστημα SIS με σκοπό την απαγόρευση εισόδου από..... (αναφορά του κράτους μέλους)
 6. ☐ ένα ή περισσότερα κράτη μέλη σάς θεωρούν απειλή για τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια, τη δημόσια υγεία, σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 2 σημείο 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 (κώδικας συνόρων Σένγκεν), ή τις διεθνείς σχέσεις ενός ή περισσότερων κρατών μελών
 7. ☐ δεν παρεσχέθη απόδειξη ότι διαθέτετε επαρκή ασφάλιση ασθένειας όσον αφορά όλους τους κινδύνους που καλύπτονται κανονικά για υπηκόους των κρατών μελών επίσκεψης
 8. ☐ οι παρασχεθείσες πληροφορίες για την αιτιολόγηση του σκοπού και των συνθηκών της προβλεπόμενης / παρατεινόμενης παραμονής δεν είναι αξιόπιστες
 9. ☐ δεν κατέστη δυνατό να διαπιστωθεί η πρόθεσή σας να εξέλθετε από το έδαφος των κρατών μελών πριν από τη λήξη ισχύος της θεώρησης
 10. ☐ ζητήθηκε ανάκληση της θεώρησης από τον κάτοχό της³.

Πρόσθετες παρατηρήσεις:

.....

.....

.....

.....

.....

Μπορείτε να προσφύγετε κατά της απόφασης απόρριψης/ακύρωσης/ανάκλησης/μη παράτασης θεώρησης.

Οι κανόνες προσφυγής κατά αποφάσεων απόρριψης/ακύρωσης/ανάκλησης/μη παράτασης θεώρησης καθορίζονται: (αναφορά στο εθνικό δίκαιο)

.....

Αρμόδια αρχή στην οποία μπορεί να ασκηθεί προσφυγή: (στοιχεία επικοινωνίας):

.....

Πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία: (στοιχεία επικοινωνίας):

.....

Η διαδικασία προσφυγής πρέπει να ασκηθεί έως: (αναφορά της προθεσμίας)

Ημερομηνία και σφραγίδα της πρεσβείας/του γενικού προξενείου/του προξενείου/των αρμόδιων για τον έλεγχο των προσώπων αρχών/άλλων αρμόδιων αρχών

Υπογραφή ενδιαφερομένου⁴

³ Η ανάκληση θεώρησης βάσει αυτού του λόγου δεν υπόκειται στο δικαίωμα προσφυγής.

⁴ Εάν απαιτείται από την εθνική νομοθεσία.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Ετήσιες στατιστικές για τις θεωρήσεις περιοδείας

1. Τα ακόλουθα στοιχεία πρέπει να υποβάλλονται στην Επιτροπή για κάθε τόπο για τον οποίο τα κράτη μέλη χορηγούν θεωρήσεις περιοδείας εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στο άρθρο 12 με τη χρήση κοινών προτύπων που παρέχονται από την Επιτροπή:
 - Αριθμός αιτήσεων θεώρησης περιοδείας
 - Αριθμός αιτήσεων θεώρησης περιοδείας που χορηγήθηκαν· το σύνολο αυτό ταξινομείται ανά:
 - αριθμό των θεωρήσεων περιοδείας που εκδόθηκαν για επιτρεπόμενη παραμονή που δεν υπερβαίνει τις 180 ημέρες
 - αριθμό των θεωρήσεων περιοδείας που εκδόθηκαν για επιτρεπόμενη παραμονή που υπερβαίνει τις 180 ημέρες
 - Αριθμός των θεωρήσεων περιοδείας που δεν εκδόθηκαν λόγω απόρριψης της αίτησης θεώρησης· τα στοιχεία για τις απορριφθείσες αιτήσεις ταξινομούνται ανά λόγο για τον οποίο απορρίφθηκε η θεώρηση
 - Αριθμός προσφυγών που ασκήθηκαν κατά απορριφθεισών αιτήσεων
 - Αριθμός αποφάσεων που διατηρήθηκαν μετά από προσφυγή
 - Αριθμός αποφάσεων που ακυρώθηκαν μετά από προσφυγή
 - Αριθμός θεωρήσεων που εκδόθηκαν στο πλαίσιο συμφωνιών αμοιβαίας εκπροσώπησης
 - Αριθμός παρατάσεων θεωρήσεων περιοδείας για τις οποίες υποβλήθηκε αίτηση
 - Αριθμός χορηγηθεισών παρατάσεων θεωρήσεων περιοδείας
 - Αριθμός απορριφθεισών παρατάσεων θεωρήσεων περιοδείας
2. Συνολικά στοιχεία για τις θεωρήσεις περιοδείας για τις οποίες υποβλήθηκε αίτηση παρέχονται επίσης ταξινομημένα ανά ιθαγένεια του αιτούντος.
3. Εάν δεν υπάρχουν διαθέσιμα ή σχετικά στοιχεία για συγκεκριμένη κατηγορία ή για τρίτη χώρα, το τετραγωνίδιο πρέπει να παραμείνει κενό και να μην προστεθεί κανένα άλλο στοιχείο.